

【繁体字】

致全球各界人士

儘管發生了 2026 年熊本地震，且已發布火山噴發警戒等級 3，阿蘇地區仍可讓您幾乎如常地享受觀光樂趣。

請務必確認最新資訊後，前來阿蘇。並請盡情享受壯麗的自然景觀、溫泉、豐富的美食，以及獨特的历史與文化。

這也將成為推動熊本地震災後重建的重要力量。

阿蘇誠摯期待各位的到來。

阿蘇市長、南小國町長、小國町長、產山村長、高森町長、南阿蘇村長、西原村長

【韓国語】

전 세계 여러분께

아소 지역은 2026 년 구마모토 지진 발생과 분화 경계 레벨 3 발령에도 불구하고, 거의 평소와 다름없이 관광을 즐기실 수 있습니다.

정확한 정보를 확인하신 후 아소를 방문해 주시기 바랍니다. 그리고 웅장한 자연과 온천, 풍성한 음식, 독특한 역사와 문화를 마음껏 만끽해 주십시오.

이는 구마모토 지진からの 부흥을 뒷받침하는 큰 힘이 될 것입니다.

아소는 여러분을 기다리고 있습니다.

아소 시장, 미나미오구니 정장, 오구니 정장, 우부야마 촌장, 타카모리 정장, 미나미아소 촌장, 니시하라 촌장

【英語(イギリス)】

To everyone around the world

Despite the 2026 Kumamoto Earthquake and the issuance of Volcanic Alert Level 3, visitors can still enjoy tourism in the Aso region almost as usual.

Please check the latest information before visiting Aso. We hope you will fully enjoy the magnificent natural scenery, hot springs, delicious cuisine, and unique history and culture.

Your visit will also be a great source of support for the region's recovery from the Kumamoto Earthquake. Aso looks forward to welcoming you.

The Mayor of Aso, the Mayor of Minami-Oguni, the Mayor of Oguni, the Mayor of Ubuyama, the Mayor of Takamori, the Mayor of Minami-Aso, and the Mayor of Nishihara

【英語(アメリカ)】

To Everyone Around the World

Despite the 2026 Kumamoto Earthquake and the issuance of Volcanic Alert Level 3, visitors can still enjoy tourism in the Aso region almost as usual.

Please check the latest information before visiting Aso. We invite you to fully enjoy the magnificent natural scenery, hot springs, delicious cuisine, and unique history and culture.

Your visit will also be a major source of support for the region's recovery from the Kumamoto Earthquake. Aso looks forward to welcoming you.

The Mayors of Aso City, Minami-Oguni Town, Oguni Town, Ubuyama Village, Takamori Town, Minami-Aso Village, and Nishihara Village

【簡体字】

致全球各地的朋友们

尽管发生了 2026 年熊本地震且发布了火山喷发警戒级别 3，但阿苏地区仍可基本照常进行观光活动。

请大家在确认准确信息后，前来阿苏游玩。并请尽情享受壮丽的自然风光、温泉、丰富的美食以及独特的历史与文化。

这也将成为推动熊本地震灾后重建的重要力量。

阿苏期待着大家的到来。

阿苏市长、南小国町长、小国町长、产山村长、高森町长、南阿苏村长、西原村长

【フランス語】

À tous les visiteurs du monde entier

Malgré le séisme de Kumamoto de 2026 et la mise en place du niveau d'alerte volcanique 3, la région d'Aso vous permet de profiter de vos vacances touristiques presque comme d'habitude.

Nous vous invitons à vérifier les informations exactes avant de vous rendre à Aso. Venez profiter pleinement de la nature grandiose, des sources thermales, de la gastronomie riche, ainsi que de l'histoire et de la culture uniques de la région.

Votre visite constituera un soutien important pour la reconstruction après le séisme de Kumamoto.

Aso vous attend avec impatience.

La maire d'Aso, le maire de Minami-Oguni, le maire d'Oguni, le maire de Ubuyama, le maire de Takamori, le maire de Minami-Aso, le maire de Nishihara

全世界の皆様へ

阿蘇地域は、2026年熊本地震の発生や噴火警戒レベル3の発令にも関わらず、ほぼ通常通りの観光を楽しんでいただけます。

どうぞ正確な情報をご確認の上、阿蘇へお越しください。そして雄大な自然や温泉、豊かな食、独特の歴史や文化をご満喫ください。

それが熊本地震からの復興を後押しする大きな力にもなります。

阿蘇は皆様をお待ちしております。

阿蘇市長、南小国町長、小国町長、産山村長、高森町長、南阿蘇村長、西原村長